SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-0 (RAL 3009)
II	JED-256-1
III	JED-045-M
IV	JED-240-2
V	JED-371

14 H11 $^{+0.110}_{0}$

THEORETICAL SWIVEL POINT OF THE PUSH ROD
THEOR. SCHWENKPUNKT DER DRUCKSTANGE
CENTRE D'ARTICULATION THEORIQUE DE LA TIGE
CENTRO D'ARTICOLAZIONE TEORICO DELL ASTA

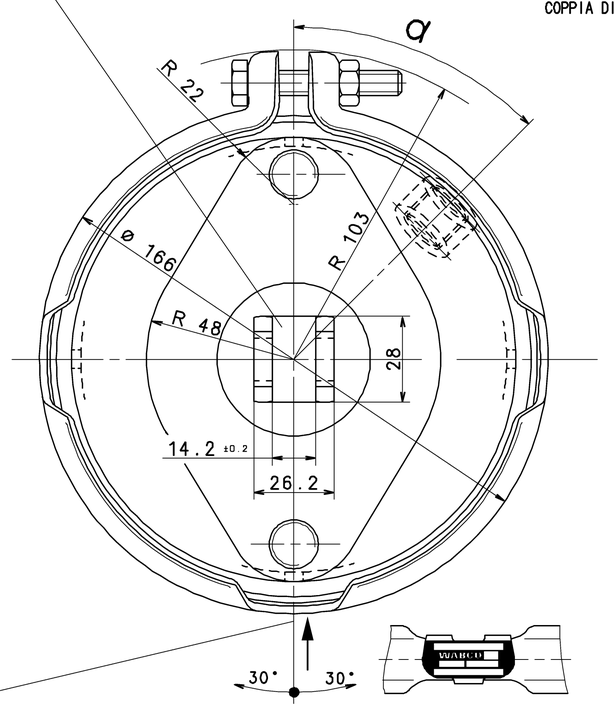
BREATHER HOLES
ATMUNGSBOHRUNGEN 4 x Ø 6
TROUS DE RENIFLANT
FORI DI RESPIRATORE

3x PLUGGED / VERSCHLOSSEN / OBTURE / CHIUSO — P
4x OPEN / OFFEN / OUVERT / APERTO — O

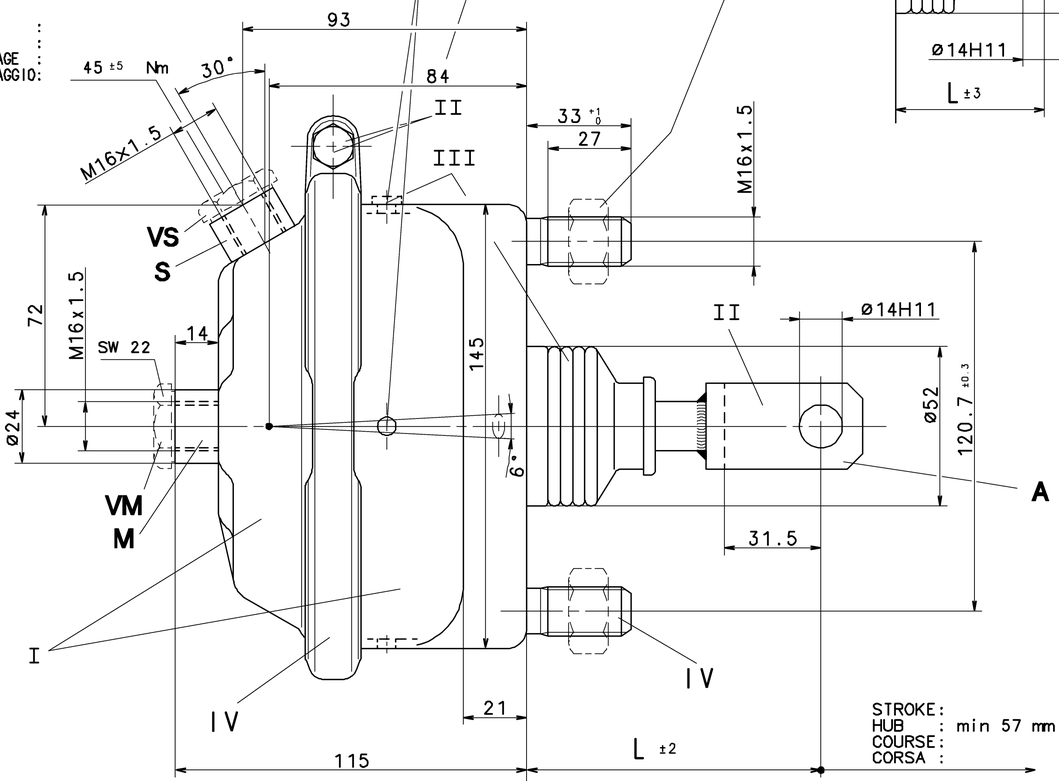
TORQUE / ANZUGSMOMENT / COUPLE DE SERRAGE / COPPIA DI SERRAGGIO: 180 $^{+30}_{0}$ Nm

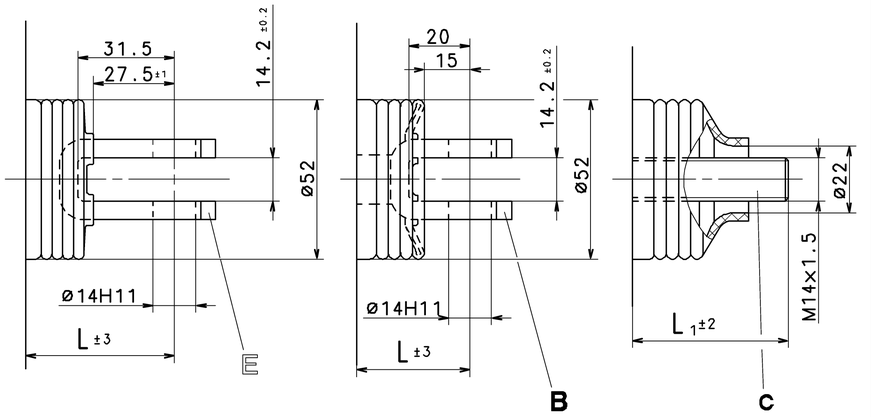
TORQUE / ANZUGSMOMENT / COUPLE DE SERRAGE / COPPIA DI SERRAGGIO: 45 ±5 Nm

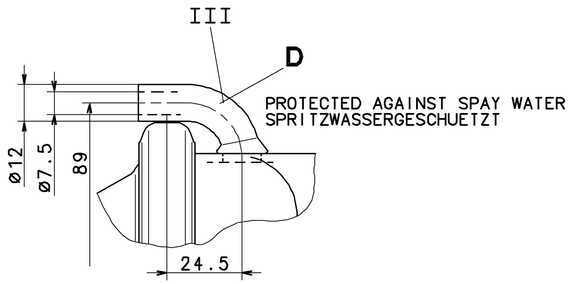
THE POSITION OF THE YOKE WITH BOOT CAN BE CORRECTED
STELLUNG DES GABELKOPFES MIT FALTENBALG KANN KORRIGIERT WERDEN
LA POSITION DE LA CHAPE AVEC GAINE PEUT ETRE CORRIGEE
LA POSIZIONE DELLA FORCELLA CON PROTETTORE PIU ESSERE CORRETTA



TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR
INSTALLAZIONE : CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE



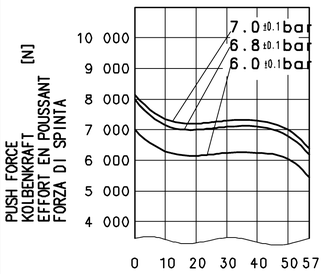


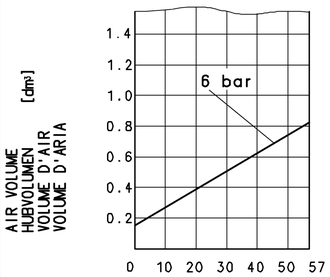


STROKE:
HUB : min 57 mm
COURSE:
CORSA :

MAIN VIEWS REFER TO DIMENSIONS ONLY
POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIANTS
HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN
POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSDARSTELLUNGEN
VUES PRINCIPALES CONCERNENT LES DIMENSIONS SEULEMENT
POSITION DES COMPOSANTSVOIR DESSIN DE LA VARIANTE
VISTE PRINCIPALI RIGUARDANO DIMENSIONI SOLAMENTE
POSIZIONE DELLE COMPONENTI VEDERE DISEGNO DI VARIANTE

ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULAESSIGE EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA





DEAD VOLUME AT
TOTVOLUMEN BEI 0 bar:=0.045 dm³
VOLUME MORT A
SPAZIO NOCIVO A

		423 104 610 0					
(N) 423 104 616 0		423 104 607 0					
(N) 423 104 615 0		423 104 606 0	423 104 612 0		423 104 613 0		
(N) 423 104 616 0		B+P	37		0	S	
(N) 423 104 615 0		B+P	37		0	M+S	
423 104 613 0	0591159	C+D		50.8	105	S	
423 104 612 0	0591158	C+D		50.8	255	S	
423 104 610 0		A+P	187			M	
423 104 607 0		A+P	96			M	
423 104 606 0		B+P	37			M	
WABCO IDENTIFICATION	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No. CLIENT No. CLIENTE	DESIGN AUSFUEHRUNG EXECUTION ESECUZIONE	L ±3	L 1±2	α	PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFICIO	PLUG VERSCHL.-SCHR. BOUCHON TAPPO
			DIMENSIONS				

GENERAL SPECIFICATION: JED-334								
FURTHER TECHNICAL DATA:								
DOC. CODE:	SHEET: 10							
GENERAL TOLERANCES								
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢			
FINE	0.5	1.0	1.5	2.0				
MEDIUM X	1.0	2.0	3.0	4.0	± 3°			
COARSE	2.0	3.5	5.0	6.5				
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152								
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED								

067405	5xN	06-04-25	
088424	11xM	04-02-27	
060064	4xK	96-03-27	
048361	1xJ	91-04-18	
047787	2xH	91-02-12	
047713	3xG	90-12-11	
045311	1xF	89-12-15	
039990	6xE	88-12-12	
036582	2xD	87-04-15	
036529	C	87-02-18	
035781	B	87-01-15	
DCN-NO.	REV.	DATE	

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE / SIGNATURE
DRAWN: 85-12-02 MUELLER
CHECKED: 86-01-27 MYLIUS
STANDARDIZATION: 86-01-24 PANTZER

WABCO

BRAKE CHAMBER
MEMBRANZYLINDER TYPE 16
VASE A DIAPHRAGME
BRAKE CHAMBER

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
2.7 Kg	1:1	423 104 600 0	653	1/1
SIZE	I.R.I.	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR	
A 1	525 (N)			

100mm

EXPERT CODE 8 1 5

PRODUCT TYPE

1002/016/13/04-83
835/853

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU, NE SONT PAS AUTORISEES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES EN CAS DE DEPOT DE BREVET.
WEITERGABE SOWIE VERVIELFAELTIGUNG DIESER UNTERLAGEN, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.
NON E' PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE' UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA. TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTO O DA REGISTRAZIONE DI UN MODELLO DI UTILITA' SONO RISERVATI.
COPYING OF THIS DOCUMENT, GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT EXPRESS AUTHORITY. OFFENDERS ARE LIABLE TO THE PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THE SUBJECT OF COPYRIGHT IS THE SOFTWARE.